



VÝCHODOSLOVENSKÁ  
GALÉRIA  
KOŠICE

kultúrne zariadenie  
Košického samosprávneho kraja

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 2018/2-1

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

### Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

#### 1) Požičiavateľ:

Názov: Východoslovenská galéria  
Adresa: Hlavná 27, 040 01 Košice, Slovenská republika  
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka  
IČO: 31 297 820  
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: Ján Kovačič

#### 2) Vypožičiavateľ:

Názov: Galerie hlavního města Prahy  
Adresa: Staroměstské náměstí 605/13, 110 00 Praha 1, Česká republika  
Štatutárny zástupca: PhDr. Magdalena Juříková, riaditeľka  
IČO: 00064416  
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy: Sandra Baborovská

### Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

#### 1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Východoslovenskej galérie:

1. P 325 Mária Bartuszová  
Bez názvu, 1986, plášt, polyester, liatie, 81 x 57 cm  
Poistná hodnota: 2 900,- Eur

Spolu 1 zbierkový predmet v celkovej poistnej hodnote 2 900,- Eur

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

### Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 1) Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na výstavu „Karafiáty a samet, Umění a revoluce v Portugalsku a Československu.“ (kurátorky Sandra Baborovská – Adelaide Ginga) vo výstavných priestoroch vypožičiavateľa – Městská knihovna, Mariánské náměstí 98/1, Praha 1- Staré Město, Česká republika od 30. apríla 2019 do 29. septembra 2019.

### Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 2) Dohodnutá doba výpožičky je od 8. apríla 2019 do 25. októbra 2019.

### Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičiavateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa.
- 4) Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.
- 5) Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiavateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržovať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 8) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 9) Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom.
- 10) Vypožičiavateľ je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na klinec“, to znamená na balenie diel, dopravu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi, pobyt predmetu výpožičky u vypožičiavateľa a dopravu od vypožičiavateľa k požičiavateľovi proti všetkým rizikám zničenia, poškodenia, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.
- 11) Vypožičiavateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.

- 12) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 13) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 14) Prepravu z Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice do Mestskej knihovny, Mariánské námestí 98/1, Praha 1-Staré Město, Česká republika a z Mestskej knihovny, Mariánské námestí 98/1, Praha 1-Staré Město, Česká republika do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady za použitia špeciálne prepravnej bedne s výstelkou.
- 15) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 16) V každom prípade požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 17) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:  
Východoslovenská galéria, Košice.
- 18) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

## Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiavateľa.
- 5) Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail
Hlavná 27	+421 55 68 175 11	Štátna pokladnica	31 297 820	kovacic@vsg.sk
Košice		7000248286/8180	D1Č	Web
040 01			2021451113	www.vsg.sk

Prílohy:

1x protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Prahe dňa 01. 03. 2019

V Košiciach dňa 5.3.2019

PhDr. Magdalena Juříková  
riadiateľka  
Galerie hlavního města Prahy

G 01 HMF

Galerie hlavního města Prahy  
Prague City Gallery  
Staroměstské náměstí 13  
110 00 Praha 1

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.  
riadiateľka  
Východoslovenská galéria

Východoslovenská galéria  
Hlavná 27, 040 01 Košice  
IČO: 31 297 820  
DIČ: 2021451113

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

## PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

1. P 325                      Mária Bartuszová  
Bez názvu, 1986, plast, polyester, liatie, 81 x 57 cm  
Poistná hodnota: 2 900,- Eur

Spolu 1 zbierkový predmet v celkovej poistnej hodnote 2 900,- Eur

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa:

Za Galériu hlavného mesta Prahy prevzal dňa:

Za Galériu hlavného mesta Prahy odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa:

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk